

«УТВЕРЖДАЮ»
Президент Академии наук
Республики Таджикистан
академик Рахими Ф. К.



« 25 » « 08 » 2019 г.

Заключение
кафедры иностранных языков Академии наук
Республики Таджикистан

Диссертация на тему «Структурно-грамматические и семантические особенности глагольных фразеологических единиц в разноструктурных языках» выполнена на кафедре иностранных языков Академии Наук Республики Таджикистан.

В период подготовки диссертации соискатель Гафарова Муслима Муминжановна работала преподавателем иностранных языков в медицинском колледже.

В 2005 году окончила Худжандский государственный университет имени академика Бободжона Гафурова по специальности «преподаватель английского языка».

Удостоверение о сдаче кандидатских экзаменов выдано в 2019 г.

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой иностранных языков Академии наук Республики Таджикистан Джамshedов Парвонахон.

По итогам обсуждения принято следующее **заключение:**

Диссертационное исследование Гафаровой Муслимы Муминжановны посвящена сопоставительному исследованию глагольных фразеологических единиц в таджикском, русском и английском языках, что является первым опытом научного и всестороннего анализа богатого фонда фразеологизмов сопоставляемых языков, принадлежащих разным системам и имеющих разную структуру.

Диссертантом поставленные в работе **цель и задачи** отражают сущность и аспекты исследуемой работы. Используемые методы исследования дали ей возможность решить все задачи, необходимые для достижения поставленной цели.

Актуальность темы исследования заключается в том, что каждый из рассматриваемых языков фразеологизмы в той или иной степени были подвергнуты анализу. Представленное научное исследование глагольных фразеологических единиц в таджикском, русском и английском языках основывается на сопоставительном анализе материалов обширных литературных источников указанных языков. Актуальность проведенного исследования определяется потребностью составления научных и учебных пособий. При выборе направления анализа диссертант решилась на изучение глагольных фразеологических единиц (далее - ГФЕ) таджикского, английского и русского языков в русле изучения закономерностей их структурного моделирования, а также семантики. Актуальность исследования ГФЕ характеризуется вопросом анализа совокупностью корреляционных проблем теоретического определения, которые должны подвергаться универсальному изучению.

Фразеология – не простая сфера языкознания. Она изучается в сопричастии других наук – грамматики, лексикологии, фонетики, истории, истории языка, логики и философии, а также, страноведения. Концентрация опыта в исследовании теории и практики разработки фразеологии, выявление специфических точек соприкосновения в данной сфере – одна из главных задач лингвистов-фразеологов.

Научная новизна исследования заключается в том, что данная диссертационная работа представляет собой первую попытку изучения ГФЕ таджикского, английского и русского языков в синхронном сопоставительно-фразеологическом аспекте. В диссертационной работе впервые осуществляется распределение ГФЕ по тематическим разрядам, определяется степень насыщенности отдельных разрядов в ФЕ и устанавливаются

основные содержательные категории, выражаемые с помощью ГФЕ в таджикском, английском и русском языках.

Объектом исследования в данной работе являются глагольные фразеологические единицы английского, русского и таджикского языков.

Предметом исследования являются структурно-семантические и грамматические особенности глагольных фразеологических единиц таджикского, русского и английского языков в сравнительно – сопоставительном аспекте.

Теоретическая значимость исследования состоит в том, что материал исследования и его анализ имеют большое значение как для разработки теоретических вопросов фразеологии сопоставляемых языков, так и для практического их применения.

Подытоживание и выводы исследования позволяют создать универсальную классификацию ФЕ на семантическом коммуникативно-функциональном аспекте и в частности, их использования в живой речи.

Изучение ГФЕ таджикского, английского и русского языков имеет практическое значение в плане изучения ГФЕ как факта отражения этнической ментальности носителей языка, как выражения специфики этнического языкового самосознания, дает возможность выявить наиболее характерные способы отражения во фразеологическом фонде образной и художественной выразительности и эмоциональности языка.

Практическая ценность диссертации состоит в возможности использования материалов исследования при синхронном составлении фразеологического словаря таджикского, английского и русского языков.

Личный вклад диссертанта: Диссертантом проведён отбор фразеологических единиц на таджикском, русском и английском языках; материалов для исследования; изучена история фразеологических единиц; исследована всесторонняя сравнительная и сопоставительно-типологическая;

структурно грамматические и структурно семантические особенности глагольных фразеологических единиц таджикского, русского и английского языков.

Основное содержание диссертации отражено в 4 публикациях диссертанта, в научных журналах и изданиях, рекомендованных ВАК РФ.

1. Гафарова М.М. Об особенностях многокомпонентных глагольных фразеологизмов//Вестник педагогического университета. Серия «Филология». №4 (76), 2018. - С. 94-99.

2. Гафарова М.М. О некоторых особенностях компаративных глагольных фразеологических единиц в разноструктурных языках// Известия Академии Наук Республики Таджикистан. Серия «Филология». №3(253) 2018- С. 203-207.

3. Гафарова М.М. Семантические явления в системе глагольных фразеологических единиц //Известия Академии Наук Республики Таджикистан. Серия «Филология» №1(254) 2019- С. 202-205.

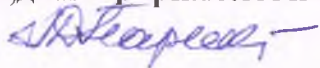
4. Гафарова М.М. Заимствование и сопоставление глагольных фразеологических единиц с русского языка// Известия Академии Наук Республики Таджикистан. Серия «Филология» №3 -2019.

Постановили:

1. Диссертация Гафаровой Муслимы Муминжановны на тему «Структурно-грамматические и семантические особенности глагольных фразеологических единиц в разноструктурных языках» представляет собой научно-квалификационную работу, которая соответствует критериям, установленным Положением о порядке присуждения учёных степеней.
1. Диссертация Гафаровой Муслимы Муминжановны на тему «Структурно-грамматические и семантические особенности глагольных фразеологических единиц в разноструктурных языках» рекомендуется к защите на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 - Теория языка.

Заключение принято на заседании кафедры иностранных языков Академии наук Республики Таджикистан.

Присутствовали на заседании 11 человек. Результаты голосования: «За» - 11 чел., «Против» - нет. **Протокол № 9 от 18.06. 2019 г.**

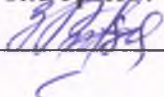
Заведующий кафедры иностранных языков Академии наук Республики Таджикистан, доктор филологических наук профессор  **Джамшедов Парвонахон**

Контактная информация:

Адрес: 734025, Республика Таджикистан,
г. Душанбе, проспект Рудаки, 30,
Тел: +992919002053
Электронный адрес: pjam07@mail.ru

Подпись Джамшедова П. заверяю:

начальник ОК АН РТ



Муродова Матлуба

25.06. 2019 г.

